Neh

Chapter 10

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1						
וְעַל	הַחֲתוּמִים	נְחֶמְיָה	הַתִּרְשָׁתָא	בֶּן־	חֲכַלְיָה	וְצִדְקִיָּה׃
اور-پر	مہر-کرنے-والوں	نحمیاہ	صوبے‌دار	بیٹا	حکلیاہ	اور-صدقیاہ
	H2856	H5166	H8660		H2446	H6667

صِدقیاہ،حکلیاہ، بن نحمیاہ گورنر کئے۔ خط دست نے لوگوں کے ذیل

2		
שְׂרָיָה	עֲזַרְיָה	יִרְמְיָה׃
سرایاہ	عزریاہ	یرمیاہ
H8304	H5838	H3414

یرمیاہ،عزریاہ، سرایاہ،

3		
פַּשְׁחוּר	אֲמַרְיָה	מַלְכִּיָּה׃
فشحور	امریاہ	ملکیاہ
H6583	H0568	H4441

ملکیاہ،امریاہ، فشحور،

4		
חַטּוּשׁ	שְׁבַנְיָה	מַלּוּךְ׃
حطوش	شبنیاہ	ملوک
H2407	H7645	

ملّوک،سبنیاہ، حطّوش،

5		
חָרִם	מְרֵמוֹת	עֹבַדְיָה׃
حارم	مریموت	عبدیاہ
H2766	H4822	H5662

عبدیاہ،مریموت، حارِم،

6		
דָּנִיֵּאל	גִּנְּתוֹן	בָּרוּךְ׃
دانیایل	جنتون	باروک
H1840	H1599	H1263

باروک،جِنتون، دانیال،

7		
מְשֻׁלָּם	אֲבִיָּה	מִיָּמִן׃
مشلام	ابیاہ	میامین
H4918	H0029	H4326

میامین،ابیاہ، مسُلّام،

8					
מַעַזְיָה	בִלְגַּי	שְׁמַעְיָה	אֵלֶּה	הַכֹּהֲנִים׃	ס
معزیاہ	بلجائی	شمعیاہ	یہ	کاہن	—
H4590	H1084	H8098	H0428	H3548	

تھے۔امام تک سمعیاہ کر لے سے سرایاہ سمعیاہ۔ اور بِلجی معزیاہ،

9							
וְהַלְוִיִּם	וְיֵשׁוּעַ	בֶּן־	אֲזַנְיָה	בִּנּוּי	מִבְּנֵי	חֵנָדָד	קַדְמִיאֵל׃
اور-لاوی	اور-یشوع	بیٹا	ازنیاہ	بنوئی	بیٹوں-سے	حیندد	قدمیایل
H3881	H3442		H0245	H1131		H2582	H6934

ایل،قدمی بِنُوئی، کا خاندان کے حنداد ازنیاہ، بن یشوع کئے۔ خط دست نے لاویوں کے ذیل پھر

10

וַאֲחֵיהֶם	שְׁבַנְיָה	הוֹדִיָּה	קְלִיטָא	פְּלָאיָה	חָנָן׃
اور-اُن-کے-بھائی	شبنیاہ	ہودیاہ	قلیطا	فلایاہ	حانان
H0251	H7645	H1940	H7042		H2605

حنان،فِلایاہ، قلیطا، ہودیاہ، سبنیاہ، بھائی کے اُن

11

מִיכָא	רְחוֹב	חֲשַׁבְיָה׃
میکا	رحوب	حشبیاہ
H4316	H7340	H2811

حسبیاہ،رحوب، میکا،

12

זַכּוּר	שֵׁרֵבְיָה	שְׁבַנְיָה׃
زکور	شریبیاہ	شبنیاہ
H2139	H8274	H7645

سبنیاہ،سربیاہ، زکور،

13

הוֹדִיָּה	בָנִי	בְּנִינוּ׃	ס
ہودیاہ	بانی	بنینو	—
H1940	H1137	H1148	

بنینو۔اور بانی ہودیاہ،

14

רָאשֵׁי	הָעָם	פַּרְעֹשׁ	פַּחַת	מוֹאָב	עֵילָם	זַתּוּא	בָּנִי׃
سردار	لوگوں-کے	فرعش	فحت	موآب	عیلام	زتو	بانی
		H6551	H6355	H6355		H2240	H1137

بانی،زتّو، عیلام، موآب، پخت پرعوس، کئے۔ خط دست نے بزرگوں قومی کے ذیل بعد کے اِن

15

בֻּנִּי	עַזְגָּד	בֵּבָי׃
بنی	عزجد	بیبائی
H1138	H5803	H0893

ببی،عزجاد، بُنی،

16

אֲדֹנִיָּה	בִגְוַי	עָדִין׃
ادونیاہ	بگوائی	عادین
H0138	H0902	H5720

عدین،بِگوَئی، ادونیاہ،

17

אָטֵר	חִזְקִיָּה	עַזּוּר׃
آطیر	حزقیاہ	عزور
H0333	H2396	H5809

عزور،حِزقیاہ، اطیر،

18

הוֹדִיָּה	חָשֻׁם	בֵּצָי׃
ہودیاہ	حشوم	بیصائی
H1940	H2828	H1209

بضی،حاشوم، ہودیاہ،

19

חָרִיף	עֲנָתוֹת	[נובי]	(נֵיבָי׃)
حاریف	عناتوت	[نوبی]	نیبائی
H2756	H6068	H5109	H5109

نیبی،عنتوت، خارِف،

20 מַגְפִּיעָשׁ מְשֻׁלָּם חֵזִיר׃
مگفیعش مشلام حیزیر
H4047 H4918 H2387

حزیرمشُلّام، مگفیعاس،

21 מְשֵׁיזַבְאֵל צָדוֹק יַדּוּעַ׃
مشیزبایل صدوق یدوع
H4898 H6659 H3037

یدّوع،صدوق، ایل، مشیزب

22 פְּלַטְיָה חָנָן עֲנָיָה׃
فلطیاه حانان عنیاه
H6410 H2605 H6043

عنایاه،حنان، فلطیاه،

23 הוֹשֵׁעַ חֲנַנְיָה חַשּׁוּב׃
هوشیع حننیاه حشوب
H1954 H2815

حسوب،حننیاه، هوسیع،

24 הַלּוֹחֵשׁ פִּלְחָא שׁוֹבֵק׃
لوحیش فلحا شوبیق
H3873 H6401 H7733

سوبیق،فِلحا، بلّوحیش،

25 רְחוּם חֲשַׁבְנָה מַעֲשֵׂיָה׃
رحوم حشبناه معسیاه
H2812 H4641

معسیاه،حسبناه، رحوم،

26 וַאֲחִיָּה חָנָן עָנָן׃
اور-اخیاه حانان عانان
H0281 H2605 H6052

عنان،حنان، اخیاه،

27 מַלּוּךְ חָרִם בַּעֲנָה׃
ملوک حارم بعنه
H2766 H1196

بعنه.اور حارِم ملّوک،

28 וּשְׁאָר הָעָם הַכֹּהֲנִים הַלְוִיִּם הַשּׁוֹעֲרִים הַמְשֹׁרְרִים הַנְּתִינִים וְכָל־ הַנִּבְדָּל מֵעַמֵּי
اور-باقی لوگوں کاہن لاوی دربان گویے نتینیم اور-سب الگ-ہونے-والا لوگوں-سے
H7605 H3548 H3881 H7778 H7891 H5411 H3605 H0914

הָאֲרָצוֹת אֶל־ תּוֹרַת הָאֱלֹהִים נְשֵׁיהֶם בְּנֵיהֶם וּבְנֹתֵיהֶם כֹּל יוֹדֵעַ
سرزمینوں-کے کی-طرف شریعت خدا-کی اُن-کی-بیویاں اُن-کے-بیٹے اور-اُن-کی-بیٹیاں سب جاننے-والے
H0776 H0413 H8451 H0430 H0802 H1323 H3605 H3045

מֵבִין׃
سمجھنے-والے
H0995

ہو الگ سے قوموں غیریہودی جو سب نیز گلوکار، گاں، خدمت اور دربان کے گھر کے رب لاوی، امام، باقی یعنی ہوئے شریک میں عہد بھی لوگ باقی کے قوم
تھے.سکتے سمجھ کو عہد جو ہوئے شریک بھی بیٹیاں بیٹے وہ اور بیویاں کی اُن کریں۔ پیروی کی شریعت کی رب تاکہ تھے گئے

29 מַחֲזִיקִים עַל־ אֲחֵיהֶם אַדִּירֵיהֶם וּבָאִים בְּאָלָה וּבִשְׁבוּעָה לָלֶכֶת בְּתוֹרַת
شامل-ہوتے-ہیں پر اپنے-بھائیوں اپنے-بزرگوں اور-آتے-ہیں لعنت-میں اور-قسم-میں چلنا شریعت-میں
H2388 H0251 H0117 H0935 H0423 H7621 H3212 H8451

הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נִתְּנָה בְּיַד מֹשֶׁה עֶבֶד־ הָאֱלֹהִים וְלִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת אֶת־ כָּל־ מִצְוֹת
خدا-کی جو دی-گئی ہاتھ-سے موسی بندے خدا-کے اور-رکھنا اور-کرنا - سب حکم
H0430 H5414 H3027 H4872 H5650 H0430 H8104 H0853 H3605 H4687

יְהוָה אֲדֹנֵינוּ וּמִשְׁפָּטָיו וְחֻקָּיו׃
یہوواہ ہمارے-خداوند-کے اور-اُس-کے-فیصلے اور-اُس-کے-فرائض
H3068 H0136 H4941 H2706

دی معرفت کی موسیٰ خادم اپنے ہمیں نے اللہ جو گے کریں پیروی کی شریعت اُس □ہم کیا، وعدہ کر کھا قَسم نے اُنھوں کر مل ساتھ کے بھائیوں بزرگ اپنے
گے.□کریں عمل پر ہدایات اور احکام تمام کے آقا اپنے رب سے احتیاط ہم ہے۔

30 וַאֲשֶׁר לֹא־ נִתֵּן בְּנֹתֵינוּ לְעַמֵּי הָאָרֶץ וְאֶת־ בְּנֹתֵיהֶם לֹא נִקַּח
اور-کہ نہیں دیں-گے اپنی-بیٹیوں-کو لوگوں-کو سرزمین-کے اور-کو اُن-کی-بیٹیوں نہیں لیں-گے
H3808 H5414 H1323 H0776 H0853 H1323 H3808 H3947

לְבָנֵינוּ׃
اپنے-بیٹوں-کے-لیے

گے.کرائیں نہیں سے غیریہودیوں شادی کی بیٹیوں بیٹے اپنے □ہم کیا، وعدہ کر کھا قَسم نے اُنھوں نیز،

31 וְעַמֵּי הָאָרֶץ הַמְבִיאִים אֶת־ הַמַּקָּחוֹת וְכָל־ שֶׁבֶר בְּיוֹם הַשַּׁבָּת לִמְכּוֹר
اور-لوگوں سرزمین-کے لانے-والے - سامان اور-کوئی-بھی غلہ دن-میں سبت-کے بیچنا
H0776 H0935 H0853 H4728 H3605 H7668 H3117 H7676 H4376

לֹא־ נִקַּח מֵהֶם בַּשַּׁבָּת וּבְיוֹם קֹדֶשׁ וְנִטֹּשׁ אֶת־ הַשָּׁנָה הַשְּׁבִיעִית וּמַשָּׁא
نہیں لیں-گے اُن-سے سبت-میں اور-دن-میں پاک اور-چھوڑیں-گے - سال ساتواں اور-قرض
H3808 H3947 H1992 H7676 H3117 H6944 H5203 H0853 H8141 H7637 H4855

כָּל־ יָד׃
ہر ہاتھ-کا
H3605 H3027

ہر گے۔ خریدیں نہیں کچھ ہم تو کریں کوشش کی بیچنے مال اَور کوئی یا اناج دن اَور کسی مخصوص لئے کے رب یا دن کے سبت ہمیں غیریہودی جب
گے.کریں منسوخ قرضے تمام اور گے کریں نہیں باڑی کھیتی کی زمین ہم سال ساتویں

32 וְהֶעֱמַדְנוּ اور-ہم-نے-مقرر-کیا H5975
עָלֵינוּ اپنے-وپر
מִצְוֹת حکم H4687
לָתֵת دینا H5414
עָלֵינוּ اپنے-اوپر
שְׁלִשִׁית تیسرا-حصہ H7992
הַשֶּׁקֶל شیقل-کا H8255
בַּשָּׁנָה سال-میں H8141
לַעֲבֹדַת خدمت-کے-لیے H5656
בֵּית گھر
אֱלֹהֵינוּ׃ ہمارے-خدا-کے H0430

ہیں:شامل چیزیں کی ذیل میں خدمت اِس گے۔ دیں سِکہ چھوٹا کا چاندی لئے کے خدمت کی گھر کے رب سالانہ ہم

33 לְלֶחֶם روٹی-کے-لیے H3899
הַמַּעֲרֶכֶת نذر-کی H4635
וּמִנְחַת اور-ہدیاہ H4503
הַתָּמִיד دائمی H8548
וּלְעוֹלַת اور-سوختنی-قربانی-کے-لیے
הַתָּמִיד دائمی H8548
הַשַּׁבָּתוֹת سبتوں H7676
הֶחֳדָשִׁים نئے-چاند H2320
לַמּוֹעֲדִים عیدوں-کے-لیے H4150
וְלַקֳּדָשִׁים اور-مقدس-چیزوں-کے-لیے H6944
וְלַחַטָּאוֹת اور-گناہ-کی-قربانیوں-کے-لیے
לְכַפֵּר کفارہ-کرنا
עַל־ پر
יִשְׂרָאֵל اسرائیل H3478
וְכֹל اور-سارے H3605
מְלֶאכֶת کام H4399
בֵּית־ گھر
אֱלֹהֵינוּ׃ ہمارے-خدا-کے H0430
ס —

عیدوں باقی اور عید کی چاند نئے دن، کے سبت ہیں، جاتی کی پیش روزانہ جو قربانیاں وہ والی ہونے بھسم اور نذر کی غلہ روٹی، مخصوص لئے کے اللہ
کام.ہر کا گھر کے خدا ہمارے اور قربانیاں، کی گناہ والی دینے کفارہ کا اسرائیل قربانیاں، مُقدّس خاص قربانیاں، والی جانے کی پیش پر

34 וְהַגּוֹרָלוֹת اور-قرعے H1486
הִפַּלְנוּ ہم-نے-ڈالے H5307
עַל־ پر
קֻרְבַּן نذر
הָעֵצִים لکڑیوں-کی H6086
הַכֹּהֲנִים کاہن H3548
הַלְוִיִּם لاوی H3881
וְהָעָם اور-لوگ
לְהָבִיא لانا H0935
לְבֵית گھر-میں
אֱלֹהֵינוּ ہمارے-خدا-کے H0430
לְבֵית־ گھرانے-میں
אֲבֹתֵינוּ ہمارے-باپ-دادا-کے H0001
לְעִתִּים وقتوں-میں H6256
מְזֻמָּנִים مقررہ H2163
שָׁנָה سال H8141
בְשָׁנָה با-سال H8141
לְבַעֵר جلانا
עַל־ پر
מִזְבַּח قربان-گاہ H4196
יְהוָה یہوواہ H3068
אֱלֹהֵינוּ ہمارے-خدا-کے H0430
כַּכָּתוּב جیسا-لکھا-ہوا H3789
בַּתּוֹרָה׃ شریعت-میں H8451

لکڑی میں گھر کے رب پر موقعوں مقررہ کن کن میں سال خاندان سے کون کون کے قوم باقی اور لاویوں اماموں، کہ ہے کیا مقرر کر ڈال قرعہ نے ہم
ہے۔لکھا میں شریعت طرح جس گی، جائے کی استعمال لئے کے جلانے قربانیاں پر گاہ قربان کی خدا ہمارے لکڑی یہ پہنچائیں۔

35 וּלְהָבִיא اور-لانا H0935
אֶת־ - H0853
בִּכּוּרֵי پہلے-پھل H1061
אַדְמָתֵנוּ ہماری-زمین-کے H0127
וּבִכּוּרֵי اور-پہلے-پھل H1061
כָּל־ ہر H3605
פְּרִי میوہ H6529
כָל־ ہر H3605
עֵץ درخت-کے H6086
שָׁנָה سال H8141
בְשָׁנָה با-سال H8141
לְבֵית گھر-میں
יְהוָה׃ یہوواہ-کے H3068

گے۔پہنچائیں میں گھر کے رب پھل پہلا کا درختوں اور کھیتوں اپنے سالانہ ہم

36 וְאֶת־ اور-کو H0853
בְּכֹרוֹת پہلوٹھوں H1060
בָּנֵינוּ ہمارے-بیٹوں-کے
וּבְהֶמְתֵּינוּ اور-ہمارے-جانوروں-کے H0929
כַּכָּתוּב جیسا-لکھا-ہوا H3789
בַּתּוֹרָה شریعت-میں H8451
וְאֶת־ اور-کو H0853
בְּכוֹרֵי پہلوٹھوں H1060
בְקָרֵינוּ ہمارے-گائے-بیلوں-کے H1241
וְצֹאנֵינוּ اور-ہمارے-بھیڑ-بکریوں-کے H6629
לְהָבִיא لانا H0935
לְבֵית گھر-میں
אֱלֹהֵינוּ ہمارے-خدا-کے H0430
לַכֹּהֲנִים کاہنوں-کے-لیے H3548
הַמְשָׁרְתִים خدمت-کرنے-والے H8334
בְּבֵית گھر-میں
אֱלֹהֵינוּ׃ ہمارے-خدا-کے H0430

ہم بچے پہلے کے بھیڑبکریوں اور گائےبَیلوں گے۔ کریں مخصوص لئے کے اللہ کر لا میں گھر کے رب کو پہلوٹھوں اپنے ہم ہے، درج میں شریعت طرح جس
گے۔دیں لئے کے کرنے قربان کو اماموں گزار خدمت

37

وְאֶת־	רֵאשִׁית	עֲרִיסֹתֵינוּ	וּתְרוּמֹתֵינוּ	וּפְרִי	כָל־	עֵץ	תִּירוֹשׁ	וְיִצְהָר	נָבִיא
اور-کو	پہلا-حصہ	ہمارے-آٹے-کا	اور-ہماری-ٹرومات	اور-میوہ	ہر	درخت-کا	مے	اور-تیل	لائیں-گے
H0853	H7225	H6182	H8641	H6529	H3605	H6086	H8492	H3323	H0935

לַכֹּהֲנִים	אֶל־	לִשְׁכוֹת	בֵּית־	אֱלֹהֵינוּ	וּמַעְשַׂר	אַדְמָתֵנוּ	לַלְוִיִּם	וְהֵם
کاہنوں-کے-لیے	میں	کوٹھڑیوں	گھر	ہمارے-خدا-کے	اور-دسواں	ہماری-زمین-کا	لاویوں-کے-لیے	اور-وہی
H3548	H0413	H3957		H0430	H4643	H0127	H3881	H1992

הַלְוִיִּם	הַמְעַשְּׂרִים	בְּכֹל	עָרֵי	עֲבֹדָתֵנוּ׃
لاوی	دسواں-لینے-والے	سب-میں	شہروں	ہماری-خدمت-کے
H3881	H6237	H3605		H5656

گوداموں کے گھر کے رب کر دے حصہ پہلا کا تیل نئے کے زیتون اور مَے نئی اپنی پھل، پہلا کا درختوں اپنے آٹا، ہوا گوندھا سے غلہ پہلے کے سال ہم اُنہیں
ہیں۔کرتے جمع حصہ یہ میں دیہات وہی کیونکہ گے، دیں حصہ دسواں کا فصلوں اپنی کو لاویوں ہم میں دیہات گے۔ پہنچائیں میں

38

וְהָיָה	הַכֹּהֵן	בֶּן־	אַהֲרֹן	עִם־	הַלְוִיִּם	בַּעְשֵׂר	הַלְוִיִּם	וְהַלְוִיִּם	יַעֲלוּ	אֶת־
اور-ہو	کاہن	بیٹا	ہارون	ساتھ	لاویوں-کے	جب-دسواں-لیں	لاوی	اور-لاوی	لے-جائیں	-
H1961	H3548		H0175		H3881	H6237	H3881	H3881	H5927	H0853

מַעֲשַׂר	הַמַּעֲשֵׂר	לְבֵית	אֱלֹהֵינוּ	אֶל־	הַלְּשָׁכוֹת	לְבֵית	הָאוֹצָר׃
دسواں	دسویں-کا	گھر-میں	ہمارے-خدا-کے	میں	کوٹھڑیوں	گھر-میں	خزانے-کے
H4643	H4643		H0430	H0413	H3957		H0214

کے گھر کے خدا ہمارے حصہ دسواں کا مال لاوی اور گا، ہو ساتھ کے لاویوں مرد کوئی کا خاندان کے ہارون یعنی امام کوئی وقت ملتے حصہ دسواں
گے۔پہنچائیں میں گوداموں

39

כִּי	אֶל־	הַלְּשָׁכוֹת	יָבִיאוּ	בְנֵי־	יִשְׂרָאֵל	וּבְנֵי	הַלֵּוִי	אֶת־	תְּרוּמַת	הַדָּגָן
کیونکہ	میں	کوٹھڑیوں	لائیں-گے	بیٹے	اسرائیل-کے	اور-بیٹے	لاوی-کے	-	تروما	غلہ-کی
	H0413	H3957	H0935		H3478		H3878	H0853	H8641	H1715

הַתִּירוֹשׁ	וְהַיִּצְהָר	וְשָׁם	כְּלֵי	הַמִּקְדָּשׁ	וְהַכֹּהֲנִים	הַמְשָׁרְתִים	וְהַשּׁוֹעֲרִים	וְהַמְשֹׁרְרִים
مے-کی	اور-تیل-کی	اور-وہاں	برتن	مقدس-کے	اور-کاہن	خدمت-کرنے-والے	اور-دربان	اور-گویے
H8492	H3323	H8033	H3627	H4720	H3548	H8334	H7778	H7891

וְלֹא	נַעֲזֹב	אֶת־	בֵּית	אֱלֹהֵינוּ׃
اور-نہیں	چھوڑیں-گے	-	گھر	ہمارے-خدا-کے
H3808		H0853		H0430

کے اِس گا۔ جائے رکھا محفوظ سامان تمام درکار لئے کے خدمت کی مقدِس میں کمروں اِن گے۔ لائیں تیل کا زیتون اور مَے نئی غلہ، وہاں لاوی اور لوگ عام
گے۔□برتیں نہیں غفلت میں دینے سرانجام فرائض تمام میں گھر کے خدا اپنے ہم گے۔ ہوں کمرے کے گلوکاروں اور دربانوں اماموں، وہاں علاوہ